



COPTIC ORTHODOX
PATRIARCHATE



DIOCESE OF MISSISSAUGA,
Vancouver and Western Canada



Pastoral Letter for the Glorious Feast of Nativity

January 7, 2021

Dear Beloved Fathers and Beloved Congregation in Christ across the Diocese of Mississauga, Vancouver and Western Canada,

I wish you all a Happy New Year and joyful Feast of Nativity. I miss all of you.

During this pandemic, many of us experienced frustration. We need to be supported by the hope that Christmas grants us. We can learn many lessons about hope from the Feast of Nativity. So don't give up! Keep going!

The first lesson is to keep following the Star of Christ. The Wise Men were guided by the Star to Bethlehem. The story of the Magi inspires us with hope that if we follow the star, we will surely arrive at Bethlehem, like the Wise Men, where we will meet with Jesus. In your life, that star may be the Bible, the word of God, or your father of confession or your patron saint. When we follow them they lead us to Jesus.


The second lesson is that saying "Yes" to the Lord grants us hope. St. Mary said the greatest words during this time, "Let it be to me" as a response to Archangel Gabriel when he explained to her that she would bear the Son of God. This response changed her life completely from being an ordinary girl to being the Mother of God. "Then Mary said, "Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word." And the angel departed from her" (Luke 1:38). St. Mary's response generates hope for all believers—that by saying "Yes" to God, our lives will completely change. He is asking us to repent and follow Him. If we do that, our lives and future will change. Fr. Pishoy Kamel was once asked by a man, "what is the difference between a saint and a sinner?" Fr. Pishoy replied, "both are sinners, but the saint is the one who repents". Also our responses and our words to others around us have a strong impact. Your words to your husband or wife or children may change their lives for better or worse.

The third lesson is that Christmas give us hope by reminding us of the active presence of the angels in our lives who send us the message that we are not alone. We are surrounded by many angels. "The angel of the LORD encamps all around those who fear Him, and delivers them" (Psalm 34:7).

The fourth lesson is that in the darkness of time, Christmas grants us hope. The angels of the Lord appeared and told the shepherds about the birth of our Lord Jesus saying, "I bring you good tidings of great joy which will be to all people. For there is born to you this day in the city of David a Savior, who is Christ the Lord." (Luke 2:10,11). God did not enter our world at high noon. He entered our lives in darkness, showing us the way to light, guiding us towards love, and demonstrating how to overcome shadows and darkness. Christmas teaches us that even when things seem so dark, we can trust the everlasting Christ to enlighten our lives.

Never lose hope in God!

May God bless you through the prayers of H.H. Pope Tawadros II


Bishop Mina
Bishop of the Diocese of
Mississauga, Vancouver and Western Canada

Postal Address: 1245 Eglinton Ave. West, Mississauga, Ont., Canada, L5V 2M4
Tel: (647) 772-2233

Email: anbamina762009@gmail.com



COPTIC ORTHODOX
PATRIARCHATE



DIOCESE OF MISSISSAUGA,
Vancouver and Western Canada



الرسالة الرعوية لعيد الميلاد المجيد

٧ يناير ٢٠٢١

الأحباء المباركين في المسيح ، الاباء الكهنة وشعب ايباريشية ميسيسوجا وفانكوفر وغرب كندا ،

أتمنى لكم جميعاً عاماً جديداً وسعيداً وعيد ميلاد مجيد.
إنى أفتقدكم جميعاً.

خلال فترة هذا الوباء ، يعاني الكثير منا من الإحباط و نحن في اشد الحاجة الي الامل و الرجاء الذي يمنحنا إياه عيد ميلاد رب المجد يسوع المسيح. و يمكننا أن نتعلم دروساً كثيرة عن الرجاء من عيد الميلاد. لذلك لا تستسلموا! واصلوا التقدم!

الدرس الأول هو الاستمرار في تتبع النجم الذي ارشد عن مكان مولود المزود. لقد أرشد النجم المجوس إلى بيت لحم. تلهمنا قصة المجوس بالأمل في أنه إذا تتبعنا النجم ، فسوف نصل بالتأكيد إلى بيت لحم ، مثل المجوس ، حيث سنلتقي بالرب يسوع المسيح. في حياتك ، قد يكون هذا النجم هو الكتاب المقدس ، أو كلمة الله ، أو أب اعترافك أو شفيعك. عندما نتبعهم يقودوننا إلى ربنا يسوع المسيح.

الدرس الثاني هو أن نقول "نعم" للرب فيمنحنا الرجاء. قالت القديسة مريم أعظم كلمات خلال هذا الوقت ، "ليكن لي كقولك" رداً على بشاره رئيس الملائكة جبرائيل بأنها ستلد ابن الله. هذه الكلمات غيرت حياتها تماماً من كونها فتاة عادية إلى كونها والدة الإله. "فقالَت مريم هوذا انا أمةُ الربِّ. ليكن لي كقولك. فمضى عنها الملاك " (لوقا ١: ٣٨). إن استجابة القديسة مريم تولد الأمل لجميع المؤمنين. أنه بقول "نعم" لله ، ستتغير حياتنا تماماً. إنه يطلب منا أن نتوب ونتبعه. إذا فعلنا ذلك ، ستتغير حياتنا ومستقبلنا. سأل رجل ذات مرة القمص بيشوي كامل ، "ما الفرق بين القديس والخاطئ؟" فأجاب أبونا بيشوي: "كلاهما خطاة ولكن القديس هو الذي يتوب". ايضاً أن ردودنا وكلماتنا للآخرين من حولنا لها تأثير قوي. قد تغير كلماتك لزوجك أو لزوجتك أو لأطفالك حياتهم للأفضل أو للأسوأ.

الدرس الثالث هو أن عيد الميلاد يمنحنا الأمل عندما نتذكر الحضور المبهج و المطمئن للملائكة في حياتنا الذين يرسلون لنا رسالة أننا لسنا وحدنا. نحن محاطون بالعديد من الملائكة. "ملاك الرب حال حول خائفيه وينجيهم" (مزمو ٣٤: ٧).

الدرس الرابع هو أنه في وقت الظلام، يمنحنا عيد الميلاد الأمل. ظهر ملاك الرب للرعاة ليلا و وأخبرهم عن ميلاد ربنا يسوع المسيح قائلاً ، "ها أنا ابشركم بفرح عظيم يكون لجميع الشعب. انه وُلد لكم اليوم فى مدينة داود مخلص هو المسيح الربُّ." (لوقا ١٠: ١١). لم يدخل الله عالمنا وقت الظهيرة. لقد دخل حياتنا وقت الظلام، وأرشدنا إلى طريق النور ، وقادنا إلى الحب ، وبيّن كيف نتغلب على الظلال والظلام. يعلمنا عيد الميلاد أنه حتى عندما تبدو الظروف مظلمة للغاية ، يمكننا أن نثق في المسيح الأبدي الذي ينير لنا.
لا تفقدوا الأمل في الله!

الرب مع جميعكم و يبارك حياتكم بصلوات ابينا الطوباوي قداسة البابا تواضروس الثاني

انبا مينا

اسقف ايباريشية ميسيسوجا و فانكوفر و غرب كندا